

1. Situation

Rin and Hana are talking.

Dialogue

リン：きのう ^{やす} ^{なに} 昨日の休み、何した？

ハナ：きのう ^{いえ} ^{べんきょう} 昨日は家で勉強してたよ。

リン：ハナはいつも ^{べんきょう} 勉強しててすごいね。

ハナ：いつもじゃないけど。でもありがとう！

リン：なんでそんなに ^{べんきょう} 勉強するの？

ハナ：^{せんせい} 先生になりたいから ^{がんば} 頑張ってる！

リン：へー。それで ^{がんば} 頑張ってるんだ。

ハナ：リンはきのう ^{なに} 昨日何してたの？

リン：^{かぞく} ^{やま} ^い 家族で山に行ってきた！

ハナ：へー。よく ^{かぞく} ^{やま} 家族で山行くの？

リン：ううん。きのう ^{はじ} ^い 昨日初めて行ったんだ。

ハナ：そうなんだ。どうだった？

リン：^{しぜん} ^{たの} 自然いっぱい楽しかったよ。

ハナ：^{しぜん} 自然いっぱいか、いいなー。 ^{わたし} ^い 私も行ってみたい。

リン：そしたら、 ^{こんど} ^{いっしょ} ^い 今度一緒に行かない？

ハナ：え、 ^い いいの？行きたい！

リン：そしたら、 ^{つぎ} ^{やす} ^ひ 次の休みの日はどう？

ハナ：いいね。^{つぎ} ^{やす} 次の休み^いに行こう！

Breakdown

リン：^{きのう} 昨日の^{やす} 休み、^{なに} 何した？

Rin: What did you do on the day off yesterday?

- ^{きのう} 昨日 yesterday
- ^{やす} 休み holiday, a day off; rest; being closed

ハナ：^{きのう} 昨日は^{いえ} 家で^{べんきょう} 勉強してたよ。

Hana: I was studying at home yesterday.

- ^{べんきょう} 勉強して(い)た progressive, past form of ^{べんきょう} 勉強する to study (^{べんきょう} 勉強する → ^{べんきょう} 勉強して(い)る → ^{べんきょう} 勉強して(い)た)
- ^{べんきょう} 勉強 study; ^{べんきょう} 勉強する to learn, to study; ^{べんきょう} 勉強になる to be educational, to be informative

リン：^{べんきょう} ハナはいつも勉強しててすごいね。

Rin: Hana, it's impressive that you're always studying.

- いつも always; all the time; usually
- ^{べんきょう} 勉強して(い)て te-form of ^{べんきょう} 勉強して(い)る

ハナ：^{べんきょう} いつもじゃないけど。でもありがとう！

Hana: Well, not always. But thanks!

リン：^{べんきょう} なんでそんなに勉強するの？

Rin: Why do you study so much?

ハナ：^{せんせい} 先生になりたいから^{がんば} 頑張ってる！

Hana: I want to become a teacher, so I'm doing my best!

- ^{がんば} 頑張る to do one's best: ^{しごと} 仕事^{がんば} がんばる! I'll do my best at work; expression to encourage someone: ^{べんきょう} 勉強^{がんば} 頑張って! Good luck with your study.

リン：^{がんば} へー。それで頑張ってるんだ。

Rin: Wow. So that's why you're doing your best.

ハナ：リンは昨日何してたの？
きのうなに

Hana: Rin, what were you doing yesterday?

- して(い)た progressive, past form of する to do (する → して(い)る → して(い)た)

リン：家族で山に行ってきた！
かぞく やま い

Rin: I went to the mountains with my family!

- やま 山 mountain

ハナ：へー。よく家族で山行くの？
かぞく やまい

Hana: Wow. Do you go to the mountains with your family frequently?

リン：ううん。昨日初めて行ったんだ。
きのうはじ い

Rin: No. Actually we went for the first time yesterday.

ハナ：そうなんだ。どうだった？

Hana: Is that right? How was it?

リン：自然いっぱい楽しかったよ。
しぜん たの

Rin: It was full of nature and fun.

- しぜん 自然 n. nature; na-adj. natural; adv. naturally
- いっぱい 一杯、いっぱい 1) a cup of, a glass of; 2) the end of 3) full of, a lot of (1 and 2 have the same pitch accents. 3 has a different pitch accent.)

ハナ：自然いっぱいか、いいなー。私も行ってみたい。
しぜん わたし い

Hana: Full of nature, I see. How nice. I want to try going too.

リン：そしたら、今度一緒に行かない？
こんどいっしょ い

Rin: In that case, should we go together next time?

- そしたら、そうしたら so; then

ハナ：え、いいの？行きたい！
い

Hana: Wait, is that all right? I want to go!

リン：そしたら、次の休みの日はどう？
つぎ やす ひ

Rin: In that case, how about the next day off?

ハナ：いいね。次の^{つぎ}休み^{やす}に行こう！

Hana: That's nice. Let's go on the next day off!

2. Situation

Sato-san is asking a police officer for directions.

Dialogue

さとう
佐藤：すみません。

けいさつ なん
警察：はい、何でしょうか？

さとう みち き
佐藤：道を聞いてもいいですか？

けいさつ
警察：はい、もちろんです。

さとう
佐藤：すみません。ありがとうございます。

けいさつ い みち
警察：どこまで行く道でしょうか？

さとう びょういん い
佐藤：病院に行きたいんです。

けいさつ なん びょういん
警察：何という病院ですか？

さとう なまえ わす はじ い びょういん
佐藤：名前、忘れてしまいました。初めて行く病院なので。

けいさつ ちか ゆうめい びょういん
警察：近くの有名な病院ですか？

さとう ちか ゆうめい びょういん
佐藤：はい、近くにある有名な病院です。

けいさつ びょういん
警察：それなら、スズキ病院じゃないですか？

さとう びょういん わす
佐藤：そうです、その病院です！忘れてました。

けいさつ びょういん とお さき
警察：スズキ病院ならこの通りの先ですよ。

さとう とお さき
佐藤：この通りの先ですね、ありがとうございます！

けいさつ むずか わ おも
警察：難しくないので、すぐ分かると思います。

さとう むずか
佐藤：そうですか。難しくなくてよかったです。

Breakdown

さとう
佐藤：すみません。

Sato: Excuse me.

- すみません、すみません excuse me; I am sorry; thank you; すみません is more colloquial than すみません

けいさつ なん
警察：はい、何でしょうか？

Police: Yes, what is it?

- ～でしょうか Often used as an extra polite version of ですか: なんでしょうか? What is it?

さとう みち き
佐藤：道を聞いてもいいですか？

Sato: May I ask you for directions?

- 道 way; road; direction

けいさつ
警察：はい、もちろんです。

Police: Yes, of course.

さとう
佐藤：すみません。ありがとうございます。

Sato: Pardon me. Thank you.

けいさつ い みち
警察：どこまで行く道でしょうか？

Police: Would they be directions to go where?

さとう びょういん い
佐藤：病院に行きたいんです。

Sato: I would like to go to the hospital.

- 病院 hospital; clinic

けいさつ なん びょういん
警察：何という病院ですか？

Police: What is the hospital called?

- ～という、っていう、つつう called; named; スズキという人 a person called Suzuki; ～っていうこと it means that: 好きっていうこと it means I like it.

2022年11月28日 Level 2 昨日の休み、何した？

さとう なまえ わす はじ い びょういん
佐藤：名前、忘れてしまいました。初めて行く病院なので。

Sato: I happened to forget its name. Since it is a hospital I am going to for the first time.

- わす
忘れる to forget; to leave

けいさつ ちか ゆうめい びょういん
警察：近くの有名な病院ですか？

Police: Is it the famous hospital nearby?

- ちか
近く near, nearby; nearly, almost; shortly, soon
- ゆうめい
有名 famous; well-known

さとう ちか ゆうめい びょういん
佐藤：はい、近くにある有名な病院です。

Sato: Yes, it is a famous hospital that is close.

けいさつ びょういん
警察：それなら、スズキ病院じゃないですか？

Police: In that case, is it not Suzuki Hospital?

- ~なら、だったら if, in case: 雨なら行きません。I won't go if it's raining; だったら (colloquial) 雨だったら行きません。; as for: 東京ならよく知ってます。I know a lot about Tokyo; then: それなら行きましょう。Then, let's go. (With なら, you don't have to wait for the action to complete: "if X is going to happen, Y will happen." This is different from たら.)

さとう びょういん わす
佐藤：そうです、その病院です！忘れてました。

Sato: Yes, it is that hospital! I had forgotten.

- わす
忘れて(い)ました past form of 忘れて(い)ます
- わす
忘れて(い)ます ます form of 忘れて(い)る; ~ます makes a keigo (polite) sentence

けいさつ びょういん とお さき
警察：スズキ病院ならこの通りの先ですよ。

Police: If it is Suzuki Hospital, it is down this street.

- とお
通り street, way; as, in accordance with, following: 言う通り as one says: その通り that's right, you're right

さとう とお さき
佐藤：この通りの先ですね、ありがとうございます！

Sato: It is down this street, is it? Thank you!

2022年11月28日 Level 2 昨日の休み、何した？

けいさつ むずか むずか わ おも
警察：難しくないので、すぐ分かります。

Police: Since it is not difficult, I think you will get it right away.

- むずか
難しい difficult; hard

さとう むずか
佐藤：そうですか。難しくなくて良かったです。

Sato: Is that right? I am glad it is not difficult.

- むずか むずか
難しくなくて te-form of 難しくない